

3° les travaux ne peuvent être effectués que sur les chantiers les plus salubres de l'exploitation; l'employeur établit la liste de ces chantiers après consultation du Comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et la notifie au directeur divisionnaire des mines.

Celui-ci peut en tout temps interdire l'occupation des travailleurs de moins de 21 ans sur l'un ou l'autre de ces chantiers.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1972.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 17 avril 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

Le Ministre des Affaires économiques,

H. SIMONET

3° de werken mogen slechts uitgevoerd worden op de gezondste werven van de bedrijfszetel; de werkgever maakt de lijst op van deze werven, na raadpleging van het Comité voor veiligheid, hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen en zendt ze aan de divisiedirecteur der mijnen.

Deze kan te allen tijde verbieden werknemers beneden 21 jaar te werk te stellen op een of andere dezer werven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1972.

Art 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Economische Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 17 april 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

De Minister van Economische Zaken,

H. SIMONET

#### MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

Fonds national de retraite des ouvriers mineurs. — Commission administrative de la Caisse de prévoyance de Charleroi. — Démission. — Nominations

Par arrêté ministériel du 29 février 1972, qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

démission honorable de son mandat de membre effectif de la Commission administrative de la Caisse de prévoyance de Charleroi du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, est accordée, à sa demande, à M. Nicolas, L., ingénieur-directeur de charbonnage, à Châtelet;

M. Alexis, M., ingénieur en chef de charbonnage à Monceau-sur-Sambre, est nommé membre effectif de la susdite commission administrative, au titre de représentant des employeurs, en remplacement de M. Nicolas, L., dont il achèvera le mandat;

M. Andry, J., ingénieur en chef de charbonnage à Monceau-sur-Sambre, est nommé membre suppléant de la même commission administrative, au titre de représentant des employeurs, en remplacement de M. Alexis, M., nommé membre effectif, et dont il achèvera le mandat.

#### MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE ET MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

Arrêté royal du 30 octobre 1971 fixant le statut du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat. — Errata

Moniteur belge n° 19 du 27 janvier 1972.

Texte néerlandais

Page 1028 :

Art. 17, alinéa 2, lire : « beslist de raad van beheer », au lieu de « beslist de van beheer »;

Art. 21, alinéa 1er, lire : « naar een gelijkwaardige graad », au lieu de « naar een gelijkaardige graad ».

Page 1030 :

Art. 42, § 3, lire : « bezwaar kenbaar maken », au lieu de « beroep aantekenen ».

#### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers. — Bestuurscommissie van de Voorzorgskas van Charleroi — Ontslag — Benoemingen

Bij ministerieel besluit van 29 februari 1972, dat in werking treedt op de dag van deze bekendmaking :

wordt eervol ontslag, uit zijn mandaat van werkend lid van de Bestuurscommissie van de Voorzorgskas van Charleroi van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, op zijn verzoek, verleend aan de heer Nicolas, L., ingénieur-directeur van een steenkolenmijn, te Châtelet;

wordt de heer Alexis, M., hoofdingenieur van een steenkolenmijn te Monceau-sur-Sambre, benoemd als werkend lid van voornoemde bestuurscommissie, in hoedanigheid van vertegenwoordiger van de werkgevers, ter vervanging van de heer Nicolas, L., wiens mandaat hij zal voleindigen;

wordt de heer Andry, J., hoofdingenieur van een steenkolenmijn te Monceau-sur-Sambre, benoemd als plaatsvervangend lid van dezelfde bestuurscommissie, in hoedanigheid van vertegenwoordiger van de werkgevers, ter vervanging van de heer Alexis, M., benoemd als werkend lid, en wiens mandaat hij zal voleindigen.

#### MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR EN MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR

Koninklijk besluit van 30 oktober 1971 tot vaststelling van het statuut van het administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 19 van 27 januari 1972.

Nederlandse tekst

Bladzijde 1028 :

Art. 17, alinea 2, lezen : « beslist de raad van beheer », in plaats van « beslist de van beheer »;

Art. 21, alinea 1, lezen : « naar een gelijkwaardige graad », in plaats van « naar een gelijkaardige graad ».

Bladzijde 1030

Art. 42, § 3, lezen : « bezwaar kenbaar maken », in plaats van « beroep aantekenen ».

## Page 1034 :

5e categorie paramedisch personeel :

Lire : « 11) adjunct-hoofdsociaal verpleger », au lieu de « 11) adjunct-sociaal hoofdverpleger »;

6e categorie gespecialiseerd personeel :

Lire : « 17) hoofd-technisch ingenieur », au lieu de « technisch hoofdingenieur ».

## Page 1035 :

6e categorie gespecialiseerd personeel :

Lire : « 25) hoofd-maatschappelijk assistent », au lieu de 25) « maatschappelijk hoofdassistent »;

Lire : « 41) eerste vertaler », au lieu de « eerstaanwezend vertaler ».

Arrêté royal du 30 octobre 1971 fixant le tableau de hiérarchie du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat. — Errata

Moniteur belge n° 19 du 27 janvier 1972.

Texte néerlandais

## Page 1037 :

1e categorie, directiepersoneel :

Entre : « eerste architect » et « directeur 3e kl. », lire :

« eerste hoofdconducateur

a) « slagen in toelatingsexamen; »

au lieu de « slagen in overgangsexamen; »;

Lire : « hoofd-maatschappelijk assistent », au lieu de « maatschappelijk hoofdassistent »;

Lire : « sociaal verpleger 1e klasse », au lieu de « maatschappelijk verpleger 1e klasse »;

Lire : « eerste maatschappelijk assistent », au lieu de « eerstaanwezend »;

Lire : « eerste werkopzichter », au lieu de « eerstaanwezend »;

Lire : « eerste tekenaar », au lieu de « e.a. »;

Lire : « sociaal verpleger », au lieu de « maatschappelijk ».

## Page 1041 :

Categorie hulppersoneel voor het onderzoek :

Lire : « 4 en 5 a) verhoging van graad », au lieu de « bevordering »;

Lire : « 5 b) ten minste 6 jaar », au lieu de « ten minste 3 jaar »;

Lire : « 3 en 4 — van volledig hoger secundair technisch onderwijs », au lieu de « van volledig lager secundair onderwijs »;

Avant : « 4. eerste technicus », ajouter « van de 1e graad (...) ».

Categorie beheerspersoneel :

Sous : « 2. Geschoold werkman », ajouter « of », au lieu de « b) ».

## Page 1043 :

Categorie beheerspersoneel :

Lire : « technisch onderwijs (nader te bepalen) », au lieu de « technisch onderwijs (nader te bepalen) meesterknecht »;

Lire : « 5. werkmeester », au lieu de « ziekenhuisassistent ».

Categorie paramedisch personeel :

Lire :

5. « verpleegassistent », au lieu de « ziekenhuisassistent »; « diploma van verpleegassistent », au lieu de « ziekenhuisassistent »;

6. « eerste verpleegassistent », au lieu de « e.a. ziekenhuisassistent »;

9. « sociaal verpleger », au lieu de « maatschappelijk verpleger »;

« diploma van sociaal verpleger », au lieu de « maatschappelijk verpleger »;

10. « sociaal verpleger 1e kl. », au lieu de « maatschappelijk verpleger 1e kl. »;

11. « adj.-sociaal hoofdverpleger », au lieu de « adj.-maatschappelijk hoofdverpleger »;

« adjunct-hoofdverpleger », au lieu de « adj.-gegradueerd hoofdverpleger ».

## Bladzijde 1034 :

5e categorie paramedisch personeel :

Lezen : 11) « adjunct-hoofdsociaal verpleger », in plaats van « 11) adjunct-sociaal hoofdverpleger »;

6e categorie gespecialiseerd personeel :

Lezen : « 17) hoofd-technisch ingenieur », in plaats van « technisch hoofdingenieur ».

## Bladzijde 1035 :

6e categorie gespecialiseerd personeel :

Lezen : « 25) hoofd-maatschappelijk assistent », in plaats van 25) « maatschappelijk hoofdassistent »;

Lezen : « 41) eerste vertaler », in plaats van « eerstaanwezend vertaler ».

Koninklijk besluit van 30 oktober 1971 tot vaststelling van de hiërarchietabel van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 19 van 27 januari 1972.

Nederlandse tekst

## Bladzijde 1037 :

1e categorie, directiepersoneel :

Tussen : « eerste architect » en « directeur 3e kl. », lezen :

« eerste hoofdconducateur

a) « slagen in toelatingsexamen; »,

in plaats van « slagen in overgangsexamen; »;

Lezen : « hoofd-maatschappelijk assistent », in plaats van « maatschappelijk hoofdassistent »;

Lezen : « sociaal verpleger 1e klasse », in plaats van « maatschappelijk verpleger 1e klasse »;

Lezen : « eerste maatschappelijk assistent », in plaats van « eerstaanwezend »;

Lezen : « eerste werkopzichter », in plaats van « eerstaanwezend »;

Lezen : « eerste tekenaar », in plaats van « e.a. »;

Lezen : « sociaal verpleger », in plaats van « maatschappelijk ».

## Bladzijde 1041 :

Categorie hulppersoneel voor het onderzoek :

Lezen : « 4 en 5 a) verhoging van graad », in plaats van « bevordering »;

Lezen : « 5 b) ten minste 6 jaar », in plaats van « ten minste 3 jaar »;

Lezen : « 3 en 4 — van volledig hoger secundair onderwijs », in plaats van « van volledig lager secundair technisch onderwijs »;

Voor : « 4. eerste technicus », bijvoegen « van de 1e graad (...) ».

Categorie beheerspersoneel :

Onder : « 2. Geschoold werkman », bijvoegen « of », in plaats van « b) ».

## Bladzijde 1043 :

Categorie beheerspersoneel :

Lezen : « technisch onderwijs (nader te bepalen) », in plaats van « technisch onderwijs (nader te bepalen) meesterknecht »;

Lezen : « 5. werkmeester », in plaats van « ziekenhuisassistent ».

Categorie paramedisch personeel :

Lezen :

5. « verpleegassistent », in plaats van « ziekenhuisassistent »; « diploma van verpleegassistent », in plaats van « ziekenhuisassistent »;

6. « eerste verpleegassistent », in plaats van « e.a. ziekenhuisassistent »;

9. « sociaal verpleger », in plaats van « maatschappelijk verpleger »;

« diploma van sociaal verpleger », in plaats van « maatschappelijk verpleger »;

10. « sociaal verpleger 1e kl. », in plaats van « maatschappelijk verpleger 1e kl. »;

11. « adj.-sociaal hoofdverpleger », in plaats van « adj.-maatschappelijk hoofdverpleger »;

« adjunct-hoofdverpleger », in plaats van « adj.-gegradueerd hoofdverpleger ».

Page 1045 :

Categorie paramedisch personeel :

Lire : 30 « 2 jaar graadsanciënniteit », au lieu de « 3 jaar ».

Page 1047 :

Categorie gespecialiseerd personeel :

5. adj.-tekenaar. Lire : « van lager sec. onderwijs in de », au lieu de van volledig hoger sec.;

17. Lire : « Hoofd-technisch ingenieur », au lieu de « technisch hoofd- »;

24. Lire : « Eerste maatschappelijke assistent », au lieu de « e.a. »;

25. Lire : « Hoofd-maatschappelijk assistent », au lieu de « maatsch. hoofd. »;

Lire : « eerste », au lieu de « e.a. ».

Page 1049 :

Categorie gespecialiseerd personeel :

Lire : « 27 : eerste vakman ponsen-mechanograaf », au lieu de « eerste ponsen-mechanograaf vakman »;

Les n<sup>os</sup> 37, 38, 39, 44 et 45, lire : « eerste », au lieu de « e.a. ».

Arrêté royal du 5 novembre 1971 fixant le statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat. — Errata

Moniteur belge n<sup>o</sup> 19 du 27 janvier 1972.

Texte néerlandais

Page 1051 :

Art. 3, 2), lire : « hoofd-maatschappelijk assistent », au lieu de « maatschappelijk hoofdassistent ».

Page 1052 :

Art. 5, lire : « en van de hoofd-technisch ingenieur », au lieu de « en van de technische hoofd-ingenieur »;

Art. 6, lire : « op de personeelsleden die er de voordelen voor hun », au lieu de « op de personeelsleden die er voor hun benoeming de ».

Arrêté royal du 5 novembre 1971 fixant les échelles de traitement du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat. — Errata

Moniteur belge n<sup>o</sup> 19 du 27 janvier 1972.

Texte néerlandais

Page 1055 :

Categorie gespecialiseerd personeel :

Lire :

2° « eerste werkopzichter », au lieu de « eerstaanwendend werk. »;

5° « hoofd-maatschappelijk assistent », au lieu de « maatschappelijk hoofdassistent »;

39° « eerste vertaler », au lieu de « eerstaanwendend vertaler ».

## MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

Arrêté royal du 29 octobre 1971 réglant l'application de la loi du 6 mars 1964, portant organisation des Classes moyennes, modifiée par la loi du 21 décembre 1970. — Errata

Moniteur belge du 24 décembre 1971 :

A. Texte de l'arrêté royal

Page 15156, art. 8, 2e alinéa, 2°, texte néerlandais, lire « één », au lieu de « een ».

Bladzijde : 1045

Categorie paramedisch personeel :

Lezen : 30 « 2 jaar graadsanciënniteit », in plaats van « 3 jaar ».

Bladzijde 1047 :

Categorie gespecialiseerd personeel :

5. adj.-tekenaar. Lezen : « van lager sec. onderwijs in de », in plaats van volledig hoger sec.;

17. Lezen : « Hoofd-technisch ingenieur », in plaats van « technisch hoofd- »;

24. Lezen : « Eerste maatschappelijke assistent », in plaats van « e.a. »;

25. Lezen : « Hoofd-maatschappelijk assistent », in plaats van « maatsch. hoofd. »;

Lezen : « eerste », in plaats van « e.a. ».

Bladzijde 1049 :

Categorie gespecialiseerd personeel :

Lezen : « 27 : eerste vakman ponsen-mechanograaf », in plaats van « eerste ponsen-mechanograaf vakman »;

De nrs. 37, 8, 39, 44 en 45, lezen : « eerste », in plaats van « e.a. ».

Koninklijk besluit van 5 november 1971 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling voor het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 19 van 27 januari 1972.

Nederlandse tekst

Bladzijde 1051 :

Art. 3, 2), lezen : « hoofd-maatschappelijk assistent », in plaats van « maatschappelijk hoofdassistent ».

Bladzijde 1052 :

Art. 5, lezen : « en van de hoofd-technisch ingenieur », in plaats van « en van de technische hoofd-ingenieur »;

Art. 6, lezen : « op de personeelsleden die er de voordelen voor hun benoeming », in plaats van « op de personeelsleden die er voor hun benoeming de ».

Koninklijk besluit van 5 november 1971 tot vaststelling van de weddeschalen van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 19 van 27 januari 1972.

Nederlandse tekst

Bladzijde 1055 :

Categorie gespecialiseerd personeel :

lezen :

2° « eerste werkopzichter », in plaats van « eerstaanwendend werk. »;

5° « hoofd-maatschappelijk assistent », in plaats van « maatschappelijk hoofdassistent »;

39° « eerste vertaler », in plaats van « eerstaanwendend vertaler ».

## MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

Koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot regeling van de toepassing van de wet van 6 maart 1964 tot organisatie van de Middenstand, gewijzigd bij de wet van 21 december 1970. — Errata

Belgisch Staatsblad van 24 december 1971 :

A. Tekst van het koninklijk besluit

Bladzijde 15156, art. 8, 2e lid, 2°, Nederlandse tekst, lezen « één », in plaats van « een ».